

Здесь Вы можете записать  
нужную информацию



## У Вашего ребенка инвалидность, задержка в развитии или он чувствует себя ущемлённым? Или же хроническое заболевание?

В таком случае есть 2 возможности:

- ★ Ваш ребенок посещает общеобразовательную начальную школу
  - ★ Или специализированную школу для детей с физическими и умственными недостатками
- Здесь Вы можете получить информацию о том, какую школу может или должен посещать Ваш ребенок:
- ★ Государственный департамент школьного образования г. Мангейм, отдел Содействия  
☎ 06 21/292-41 33 или 06 21/292-41 34
  - ★ Государственный департамент школьного образования г. Мангейм, отдел дошкольного образования, г-жа Гайсер  
☎ 06 21/292-41 52
  - ★ Департамент здравоохранения г. Мангейм, г-жа Кайзер  
☎ 06 21/293-22 06



## У Вас остались еще вопросы?

Если у Вас еще остались вопросы, Вы можете их задать

- ★ в детском саду: воспитателям, заведующей, другим родителям
- ★ на родительском собрании в детском саду
- ★ в начальной школе: секретарю или директору школы
- ★ г-же Вернер в отделе образования г. Мангейм  
☎ 06 21/293-35 51  
✉ iris.werner@mannheim.de

При содействии Министерства по делам иммигрантов



Baden-Württemberg  
MINISTERIUM FÜR INTEGRATION

© Shutterstock.com

STADT MANNHEIM<sup>2</sup>

Bildung



# Из детского сада в школу

## Дорогие родители,

Ваш ребенок скоро пойдет в школу.

- ★ Что должны знать родители?
- ★ Что должны сделать родители?

В этой брошюре Вы найдёте  
ответы на интересующие Вас  
вопросы.



## Что должен уметь мой ребенок при поступлении в школу?

Ваш ребёнок ходит в детский сад?  
В этом случае в детском саду

- ✿ он может быть протестирован на школьную зрелость (ESU)
- ✿ или проведена индивидуальная беседа с воспитателем

## Тестирование на школьную зрелость (ESU)

Данное исследование проводится в детском саду при достижении Вашим ребёнком возраста 5-ти лет. Это обследование называется «Исследование готовности ребенка к школе» (Einschulungs-Untersuchung ESU). Его Вы проходите с ребёнком в детском саду. Как правило, тестирование проводится детским врачом или детской медицинской сестрой из отдела здравоохранения г. Мангейм.

По окончании обследования Вы сможете ознакомиться с его результатами.

## Индивидуальная беседа

Перед переводом Вашего ребёнка в школу, **воспитатель** с Вами также проведёт личную беседу, ведь он знает Вашего ребёнка очень хорошо.

В этой беседе принимают участие только Вы и воспитатель. Расскажите, что делает Ваш ребёнок дома с особенным удовольствием, во что он любит играть! Воспитатель скажет Вам, во что играет Ваш ребенок в детском саду, и что у него хорошо получается. После этого Вы можете поговорить о школе.

Вы можете задать все интересующие Вас вопросы.



## В какую школу должен пойти мой ребёнок?

При достижении 6 лет Ваш ребёнок должен пойти в **начальную школу**, находящуюся недалеко от Вашего места проживания.

Так Вы можете найти подходящую школу для Вашего ребёнка:

- ✿ узнайте у воспитателя в детском саду
- ✿ если Вы уже нашли начальную школу недалеко от дома, тогда спросите там, подходит ли эта школа Вашему ребёнку.
- ✿ подходящую Вам школу можно также найти в интернете по адресу: [www.mannheim.de/grundschulfinder](http://www.mannheim.de/grundschulfinder)  
Напишите свой адрес в строке поиска и эта система найдёт подходящую Вашему ребёнку школу.
- ✿ проконсультируйтесь у г-жи Вернер в отделе образования г. Мангейма  
☎ 06 21/293-35 51  
✉ iris.werner@mannheim.de

## Где я должен/а записать своего ребёнка?

Вы нашли подходящую начальную школу? Теперь Вы можете записать Вашего ребёнка в секретариате школы.

**Пожалуйста, возмите с собой ребёнка, когда будете его записывать в школу!**

## Когда я должен/а записать своего ребёнка?

Дни записи Вы найдёте здесь:

- ✿ на плакатах и флаерах в детском саду;
- ✿ на плакатах и флаерах в начальной школе;
- ✿ в интернете по адресу: [www.mannheim.de/bildung-staerken/anmeldung-zur-grundschule-20152016](http://www.mannheim.de/bildung-staerken/anmeldung-zur-grundschule-20152016)

Вы можете также получить всю информацию в детском саду или в начальной школе.

## Где может находиться мой ребёнок, если мне нужно рано на работу или если меня нет дома, когда ребёнок возвращается из школы?

В этом случае Ваш ребенок может посещать **группу продлённого дня**, где он будет находиться под присмотром. Эта группа называется хорт (Hort).

Вы можете записать своего ребёнка в группу продлённого дня для детей-школьников здесь:

- ✿ MeKi – офис;

- ✿ в интернете:

Ваша заявка будет зарегистрирована в электронной системе, которая называется: система регистрации детей в группы продлённого дня (MeKi).

MeKi – офис

☎ 06 21/293-38 88

🏠 Q5, 22; 68161 Mannheim

Часы работы:

Понедельник и четверг с 8:00 до 18:00

Вторник, среда, пятница с 8:00 до 12:00

Вы также можете записать Вашего ребёнка в интернете по адресу:

[www.mannheim.de/bildung-staerken/anmeldung-1](http://www.mannheim.de/bildung-staerken/anmeldung-1)

